応募フォームFormulario de inscripción

農林水産省 Ministerio de Agricultura, Silvicultura y Pesca de Japón

平成31年度中南米日系農業者等との連携交流・ビジネス創出委託事業

Proyecto de Intercambio, Cooperación y Generación de Negocios de los Agricultores Nikkeis de América del Sur 2019

日本研修 Entrenamiento en Japón

記載日 Fecha：[ / / ]

参加希望研修 Curso deseado：[ ]　　　　第2希望Segunda opción [ ]

1. アグリビジネス研修「有効活用」Curso Agronegocios [Aprovechamiento máximo]

2. アグリビジネス研修「農業ツール」Curso Agronegocios [Equipos agrícolas]

3. 技術研修「土づくり」Curso técnico [Preparación del suelo]

4. 日系農業者団体女性部の女性活躍促進研修Entrenamiento promoción de mujeres

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 項目Item | | 内容Contenido | | | | | | | | |
| **1.** | **基本情報Informaciones básicas** | | | | | | | | 写真 Foto | |
| 氏名  Nombre completo | ローマ字en alfabeto:  日本語名en japonés: | | | | | 性別Sexo | |
| [ ] | |
| 生年月日Fecha de nacimiento | [ / / ] | 年齢  edad | | [ ] años | | | |
| 国籍  Nacionalidad | 1)  2) | 世代generación | | [ ]-sei | | | |
| パスポート  Pasaporte | 1)番号Numero:  2)番号Numero: | | 期限Validez [ / / ]  期限Validez [ / / ] | | | | | | \* Atención: Validez mínima 6 meses  \*\* Si tiene Segundo pasaporte |
| 連絡先Contacto | Cel: | | | | Email: | |  | | |
| Skype: | | | | Facebook: | | | | |
| 住所 Dirección |  | | | | | | | | |
| **2.** | **活動内容 Actividades** | | | | | | | | | |
| 所属先Entidad | 複数ある場合には記載可。Si tiene más de una entidad, puede enumerar varias.  1)  2) | | | | | | | | |
| 役職Posición | 1)  2) | | | | | | | | |
| 業務 Posiciones | 今現在の活動を具体的に記載する。Describir concretamente sus actividades actuales de su función. | | | | | | | | |
| 職歴  Histórico profesional | これまでの業務経験を具体的に記載する。Describir concretamente las actividades en su carrera (trabajo). | | | | | | | | |

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **3.** | **目的意識 Objetivo** | | | | |
| 志望動機・理由  Motivo / propósito de participación | 研修に参加したい理由、研修で学びたいこと、所属組織・地域へ貢献したいことMotivos de su deseo de participar en el curso, conocimientos que quiere adquirir, y cómo quiere contribuir a su entidad / región. | | | |
| 所属組織の課題  Problemas en la entidad / región | 所属組織・地域が抱えている課題Problemas que enfrenta su organización / región. | | | |
| 組織の経営戦略  Estrategia de gestión de la entidad. | 長期的目標（所属組織に確認する）Metas a largo plazo (confirmar con su organización) | | | |
| 日本の企業とのビジネス可能性  Posibilidad de negocios con empresas japonesas | 可能性のある分野・技術（所属組織に確認する）[※研修4（女性活躍促進研修）の場合は記入不要]  Potenciales áreas y tecnologías (confirmar con su organización)  [\* No es necesario rellenar, si eligió el Curso 4 (Entrenamiento de promoción de mujeres)] | | | |
| 研修後の活動案  Ideas de plan de acción después del curso | 帰国後に実現したい目標Desafíos que desea realizar después del retorno. | | | |
| **4. その他 Otros** | | | | | |
|  | 日本渡航経験  Experiencia de visita a Japón | [ ] veces | | | |
| 語学能力  Dominio del idioma | 1: bueno (hablar / escribir), 2: bueno (hablar), 3: regular (hablar), 4: poco, 5: difícil  Japonés [ ]  日本語能力試験Examen aptitudinal del idioma japones [ ]級Nivel | | | Portugués [ ]  Español [ ]  Inglés [ ] |
| 健康状態  Estado de salud | 1: 良好bueno, 2: 病気enfermedad, 3: 怪我herida  日常生活に問題がなければ良好で可。Si no hay problema s en la salud cotidiana, puede elegir [1.bom]  [ ] ( ) | | | |
| アレルギー  Alergia |  | 喫煙  Fumador | Sí [ ] No [ ]  (Para reserva de hotel) |